



HANDLEIDING - MODE D'EMPLOI - MANUAL

CAT835 (754750024)

Hydro-pneumatische rollkrik Cric hydro-pneumatique Hydraulic jack

- NL** P.02 Gelieve te lezen en voor later gebruik bewaren
- FR** P.05 Veuillez lire et conserver pour consultation ultérieure
- EN** P.08 Please read and keep for future reference

Inhoud

| | |
|--|----|
| 1 Specificaties | 2 |
| 2 Veiligheid..... | 2 |
| 3 Bediening | 2 |
| 4 De krik ontluchten..... | 3 |
| 5 Instructies om de pomp aan te zuigen | 3 |
| 6 Onderhoud | 3 |
| 7 Storingen oplossen | 4 |
| 8 Onderdelen..... | 11 |
| 9 EG conformiteitsverklaring | 14 |

1 Specificaties

| Model | CAT835 |
|------------------------|--------------------|
| Hefcapaciteit | 35 ton |
| Werkdruk | 8 bar |
| Hefhoogte | 130 mm |
| Uitbreiding schroef | 115 mm |
| Maximum hoogte | 490 mm |
| Minimum hoogte | 245 mm |
| Netto gewicht | 46 kg |
| Afmetingen (l x b x h) | 660 x 380 x 240 mm |

2 Veiligheid

- Het is de verantwoordelijkheid van de eigenaar/gebruiker om dit apparaat correct en goed te gebruiken en onderhouden en ervoor te zorgen dat alle waarschuwingen en instructielabels goed leesbaar zijn.
- Lees de instructies en waarschuwingen en zorg ervoor dat ze begrepen zijn vooraleer het toestel in gebruik te nemen. Bewaar deze handleiding op een veilige plaats voor later gebruik.
- Ondersteun de lading goed na het heffen.
- Overschrijd de maximale capaciteit van de krik niet.
- Plaats de lading centraal op de krik.
- Gebruik de krik enkel als heftoestel.
- Gebruik de krik alleen op een hard, egaal oppervlak.
- Alleen op een hard, egaal oppervlak gebruiken.
- Verander de machine niet.
- Gebruik enkel accessoires of adapters die samen met de krik meegeleverd of er speciaal voor gekocht worden.
- Gebruik de krik op de zones die door de fabrikant van het voertuig aangeduid worden.
- Voor elk gebruik, kijk of er geen hydraulische olie lekt en of er geen beschadigde, losse of ontbrekende onderdelen zijn. Als de krik versleten of beschadigd is, gebruik deze niet meer en contacteer de technische dienst van uw verdeler.

3 Bediening

1. Sluit het kapje van de ontlastklep (bovenaan het T-handvat) door het met de klok mee te draaien.
2. Plaats de lading centraal op het draagvlak van de krik. Sluit de luchttoevoer aan en trek de hendel van het luchtventiel aan om de lading op te heffen. Laat de hendel los om het heffen te stoppen.
3. Ondersteun de lading.
4. Draai het kapje van de ontlastklep TRAAG tegen de klok in om de krik te laten zakken.



Noot: Om het handvat aan te passen, trek aan de hendel en laat opnieuw los om hem in een van de 3 posities vast te zetten.

NL

4 De krik ontluchten

Er kunnen luchtballen in het hydraulisch systeem vast komen te zitten, wat de efficiëntie van de krik vermindert. Ontlucht het systeem indien nodig volgens de volgende stappen:

1. Met het draagvlak volledig naar beneden, ontlucht door het ventiel te openen.
2. Pomp gedurende 10 seconden.

5 Instructies om de pomp aan te zuigen

De lucht-/hydraulische pomp kan zijn efficiëntie verliezen tijdens het transport of na lange periodes van inactiviteit. Om de pomp weer aan te zuigen, volg deze stappen:

1. Verwijder de bovenste bekleding.
2. Los de zeskantige bout een halve draai. Zie fig. 1
3. Sluit de ontlastklep.
4. Gebruik de luchtpomp en draai de bout intussen steeds vast en weer los.
5. Als de zuiger begint te stijgen, draai dan de bout vast. Controleer of de zuiger tot de maximale hoogte kan stijgen.

6 Onderhoud

Controleer het oliepeil

- Plaats de krik op een effen oppervlak en met het zadel in de laagste positie.
- Open de ontlastklep (draai tegen de klok in) en verwijder de vuldop.
- Het oliepeil moet tot net aan de onderkant van de opening komen. Vul indien nodig bij met verse olie voor hydraulische kriks.

Smeer de inwendige onderdelen

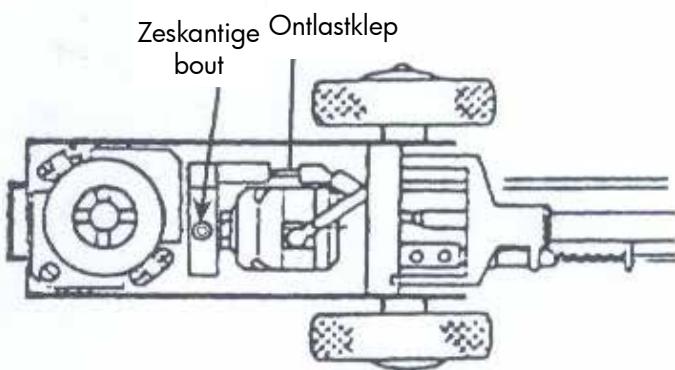
- Pomp het handvat 6 keer met de ontlastklep open.

Hou de krik proper

- Smeer af en toe het draaipunt van de handvathouder, de schroef van het uitschuifgedeelte, de Schroefdraad van de ontlastklep en de ontlastklep om roesten te voorkomen.



Noot: Het veiligheidsventiel mag niet bijgesteld worden.



Figuur 1

7 Storingen oplossen

| Storingen | Mogelijke oorzaken | Oplossingen |
|---|--|--|
| Verkeerde werking | Lucht in het systeem | Met een draagvlak volledig naar beneden, ontlucht door het ventiel te openen. Pomp gedurende 10 sec. |
| | De olie is te dik | Vervang met minder dikke olie |
| | De piston blijft hangen of hapert | Controleer op vuil, rubberafzettingen, lekken, verkeerde opstelling, versleten onderdelen of kapotte afdichtingen. |
| | Intern lek in de piston | Vervang versleten afdichtingen. Controleer op erge vervuiling of slijtage |
| Het zadel gaat niet omhoog | Ontlastklep open | Sluit de ontlastklep boven aan het "T"-handvat |
| | Oliepeil te laag/geen olie meer | Vul met olie en ontlucht het systeem |
| | Lucht geblokkeerd in systeem | Met het draagvlak volledig naar beneden, ontlucht door het ventiel te openen. Pomp gedurende 10 sec. |
| | De lading overschrijdt de capaciteit van het systeem | Gebruik het juiste gereedschap |
| | De pomp is ontladen | Volg de instructies om de pomp aan te zuigen |
| Het zadel gaat slechts gedeeltelijk omhoog | Laag oliepeil | Vul het reservoir met olie en ontlucht het systeem |
| | De zuiger hapert | Controleer op vuil, rubberafzettingen, lekken, verkeerde opstelling, versleten onderdelen of kapotte afdichtingen |
| Het zadel gaat traag omhoog | Lage luchtdruk | Pas de druk aan naar 6 - 10 bar (90-145 psi) |
| | De pomp werkt niet correct | Herstel de pomp |
| | Lekkende dichtingen | Vervang de dichtingen |
| Het zadel gaat omhoog maar behoudt de druk niet | Ontlastklep open | Sluit de ontlastklep boven aan het "T"-handvat |
| | De dichtingen lekken | Vervang de dichtingen |
| | Controleventiel van de pomp werkt niet | Reinig / vervang het controleventiel |
| | Overdrukventiel lekt of staat niet goed afgesteld | Vervang/stel het overdrukventiel goed af |
| De krik lekt olie | Versleten of beschadigde dichtingen | Vervang de dichtingen |
| Het zadel gaat niet of traag naar beneden | Ontlastklep dicht | Open de ontlastklep |
| | Oliereservoir te vol | Breng het oliepeil terug tot het correcte niveau |
| | Interne beschadiging in de piston | Contacteer de technische dienst van uw verdeler |

Table des matières

| | |
|--|----|
| 1 Spécifications | 5 |
| 2 Sécurité..... | 5 |
| 3 Utilisation..... | 5 |
| 4 Purge d'air | 6 |
| 5 Instructions pour amorcer la pompe | 6 |
| 6 Entretien..... | 6 |
| 7 Résolution des pannes..... | 7 |
| 8 Pièces détachées | 11 |
| 9 Déclaration de conformité CE | 14 |

1 Spécifications

| Modèle | CAT835 |
|------------------------|--------------------|
| Capacité de levage | 35 tonnes |
| Pression de service | 8 bars |
| Hauteur de levage | 130 mm |
| Extension de la vis | 115 mm |
| Hauteur maximale | 490 mm |
| Hauteur minimale | 245 mm |
| Poids net | 46 kg |
| Dimensions (L x l x h) | 660 x 380 x 240 mm |

2 Sécurité

- Le propriétaire/utilisateur de cet appareil est responsable de son utilisation correcte et de son entretien, et doit également veiller à ce que les étiquettes d'avertissemens et d'instructions restent toujours bien lisibles.
- Lisez les instructions et avertissement, et veillez à leur bonne compréhension avant de mettre l'appareil en service. Conservez ce manuel dans un endroit sûr pour pouvoir le consulter ultérieurement.
- Soutenez correctement la charge après le levage avec le cric.
- Ne dépassiez jamais la capacité du cric.
- Placez la charge bien au milieu du cric.
- N'utilisez le cric que comme appareil de levage.
- N'utilisez le cric que sur une surface dure et égale.
- Il est interdit de modifier l'appareil.
- Utilisez uniquement des accessoires ou adaptateurs fournis avec le cric ou achetés spécialement pour être utilisés avec le cric.
- Utilisez le cric à l'endroit indiqué par le fabricant du véhicule.
- Avant chaque utilisation, regardez s'il n'y a pas de fuite hydraulique ou qu'aucune pièce n'est endommagée, desserrée ou manquante. Si le cric est usé ou endommagé, ne l'utilisez pas et contactez le service technique de votre revendeur.

3 Utilisation

1. Fermez le bouchon de la soupape de décharge (au-dessus de la poignée en T) en le tournant dans le sens horaire.
2. Placez la charge au centre de la selle du cric. Branchez l'alimentation en air et tirez le levier de la soupape d'air pour lever la charge. Relâchez le levier pour stopper le levage.
3. Soutenez la charge.
4. Tournez le bouchon de la soupape de décharge LENTEMENT dans le sens antihoraire pour abaisser le cric.



Remarque : Pour ajuster la poignée, tirez le levier et relâchez-le pour le bloquer dans un des 3 positions.

4 Purge d'air

De l'air peut entrer dans le système hydraulique, ce qui réduit l'efficacité du cric. Évacuez l'air si nécessaire en suivant les étapes suivantes :

1. Avec la selle complètement abaissée, purgez en ouvrant la soupape.
2. Pompez pendant 10 secondes.

5 Instructions pour amorcer la pompe

La pompe pneumatique/hydraulique peut perdre en efficacité pendant le transport ou après de longues périodes d'inactivité. Pour à nouveau amorcer la pompe, suivez les étapes suivantes :

1. Enlevez le capot supérieur.
2. Desserrez le boulon hexagonal d'un demi-tour. Voir fig. 1
3. Fermez la soupape de décharge.
4. Actionnez la pompe à air en serrant et desserrant le boulon à plusieurs reprises.
5. Quand le piston commence à monter, serrez le boulon. Vérifiez que le piston puisse monter au niveau maximum.

6 Entretien

Contrôle du niveau d'huile

- Placez le cric sur une surface plane, avec la selle complètement abaissée.
- Ouvrez la soupape de décharge (tournez dans le sens antihoraire) et enlevez le bouchon de remplissage.
- Le niveau d'huile doit arriver jusque dans le bas de l'ouverture. Si nécessaire, faites l'appoint avec de l'huile fraîche pour crics hydrauliques.

Lubrifiez les éléments internes

- Avec la soupape de décharge ouverte, pompez 6 fois à la poignée.

Gardez le cric propre

- Graissez de temps en temps le pivot du support de la poignée, la vis de la partie rétractable, le filet de la soupape de décharge et la soupape de décharge, pour éviter les problèmes de corrosion.



Remarque : La soupape de sécurité ne peut pas être réglée.

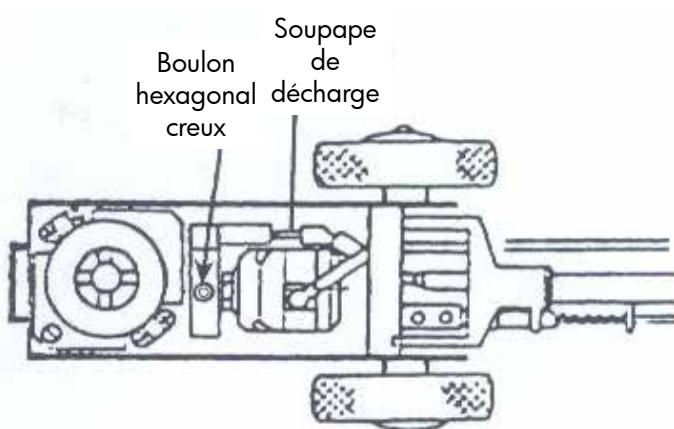


Figure 1

7 Résolution des pannes

| Pannes | Causes possibles | Solutions |
|--|---|---|
| Fonctionnement anormal | Air dans le système | Avec la selle complètement abaissée, purgez en ouvrant la soupape. Pompez pendant 10 secondes. |
| | L'huile est trop épaisse | Remplacez avec de l'huile plus fluide |
| | Le piston reste bloqué ou a des ratés | Vérifiez les points suivants : présence de saletés, de dépôts de caoutchouc, fuites, installation incorrecte, pièces usées ou joints cassés |
| | Fuite interne dans le piston | Remplacez les joints usés. Vérifiez si vous constatez de l'usure ou beaucoup de saletés |
| La selle ne monte pas | Soupape de décharge ouverte | Fermez la soupape de décharge au-dessus de la poignée en T |
| | Niveau d'huile trop bas / Plus d'huile | Remplissez d'huile et purgez le système |
| | Air bloqué dans le système | Avec la selle complètement abaissée, purgez en ouvrant la soupape. Pompez pendant 10 secondes. |
| | La charge dépasse la capacité du système | Utilisez un appareil adapté à la charge |
| | La pompe est désamorcée | Suivez les instructions pour amorcer la pompe |
| La selle ne monte que partiellement | Niveau d'huile bas | Remplissez le réservoir d'huile et purgez |
| | Le piston a des ratés | Vérifiez les points suivants : présence de saletés, de dépôts de caoutchouc, fuites, installation incorrecte, pièces usées ou joints cassés |
| La selle monte lentement | Faible pression d'air | Réglez la pression à 6 - 10 bars (90-145 psi) |
| | La pompe de fonctionne pas bien | Réparez la pompe |
| | Les joints fuent | Remplacez les joints d'étanchéité |
| La selle monte mais ne garde pas la pression | Soupape de décharge ouverte | Fermez la soupape de décharge au-dessus de la poignée en T |
| | Fuite au niveau des joints | Remplacez les joints d'étanchéité |
| | La soupape de contrôle de la pompe ne fonctionne pas | Nettoyez / Remplacez la soupape de contrôle de la pompe |
| | La soupape de surpression fuit ou n'est pas bien réglée | Remplacez ou réglez correctement la soupape de surpression |
| Fuite d'huile au cric | Joints usés ou endommagés | Remplacez les joints d'étanchéité |
| La selle ne monte pas ou lentement | Soupape de décharge fermée | Ouvrez la soupape de décharge |
| | Réservoir d'huile trop rempli | Enlevez de l'huile pour obtenir un niveau correct |
| | Dommages internes dans le piston | Contactez le service technique de votre revendeur |

Contents

| | |
|--------------------------------------|----|
| 1 Specifications | 8 |
| 2 Safety | 8 |
| 3 Operation | 8 |
| 4 Bleeding the jack | 9 |
| 5 Pump prime instructions | 9 |
| 6 Maintenance | 9 |
| 7 Trouble shooting | 10 |
| 8 Spare parts | 11 |
| 9 EC declaration of conformity | 14 |

1 Specifications

| Model | CAT835 |
|------------------------|--------------------|
| Lifting capacity | 35 ton |
| Working pressure | 8 bar |
| Lifting height | 130 mm |
| Screw extension | 115 mm |
| Maximum height | 490 mm |
| Minimum height | 245 mm |
| Net weight | 46 kg |
| Dimensions (l x w x h) | 660 x 380 x 240 mm |

2 Safety

- The owner/operator has the responsibility to properly use and maintain this equipment and the legibility of all warnings and instructions labels.
- Carefully read and understand the instructions and warnings in this manual before operating this equipment. Keep this manual in a safe location for future reference.
- Support load by appropriate means after lifting.
- Do not exceed rated capacity.
- Center load on the jack.
- Use as lifting device only.
- Use only on hard, level surface
- Do not modify jack
- Only use attachments and/or adapters supplied with or sold specifically for the jack.
- Only lift areas of the vehicle designated by the vehicle manufacturer.
- Prior to each use, visually inspect for leaking hydraulic oil, damaged, loose or missing parts. If jack is worn or damaged remove from service and contact your nearest service center for repair.

3 Operation

1. Tightly close the release valve knob (located on top of the "T" handle) by turning it clockwise.
2. Center the load on the jack saddle. Connect the air supply, and squeeze the air valve lever to raise the load. Release the air valve lever to stop movement.
3. Transfer the load to support stands.
4. To lower the jack, open the release valve knob by SLOWLY turning it counterclockwise.



Note: To adjust the handle, pull up and then release the lever to lock it in one of three positions.

4 Bleeding the jack

Air bubbles can become trapped inside the hydraulic system, reducing the efficiency of the jack. Purge air from the system as needed by following these steps:

1. With the jack sitting on its base and the ram retracted, bleed air by opening the release valve.
2. Pump for 10 seconds.

5 Pump prime instructions

The air/hydraulic pump may lose its prime during shipment or after long periods without use. To prime the pump, follow these steps.

1. Remove the upper cover.
2. Loosen the hex socket bolt one-half turn. See fig. 1
3. Close the release valve.
4. Operate the air pump while repeatedly tightening and loosening the bolt.
5. When the piston begins to rise, tighten the bolt. Verify that the piston can rise to the maximum height position.

6 Maintenance

Check oil level

- With the jack in an upright position and the ram completely retracted.
- Open the release valve (turn counterclockwise) and remove the filler plug.
- The oil level should be just up to the hole. Fill if necessary with clean hydraulic jack oil.

Lubricate internal components

- With the release valve open, manually pump the handle six times.

Keep the jack clean

Occasionally lubricate the handle socket pivot point, extension screw, release screw thread, and air valve to prevent corrosion.



Note: The safety valve is not allowed to be adjusted.

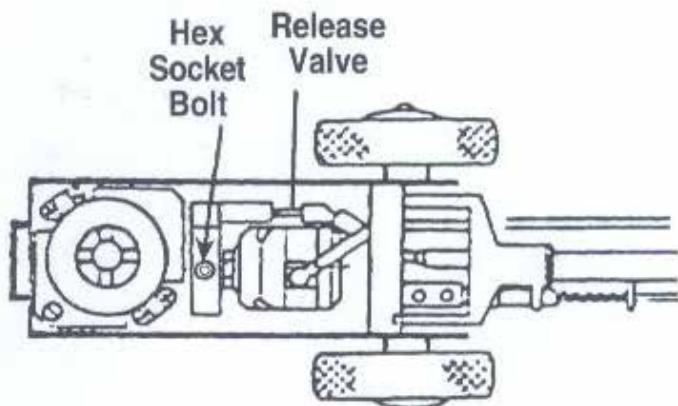
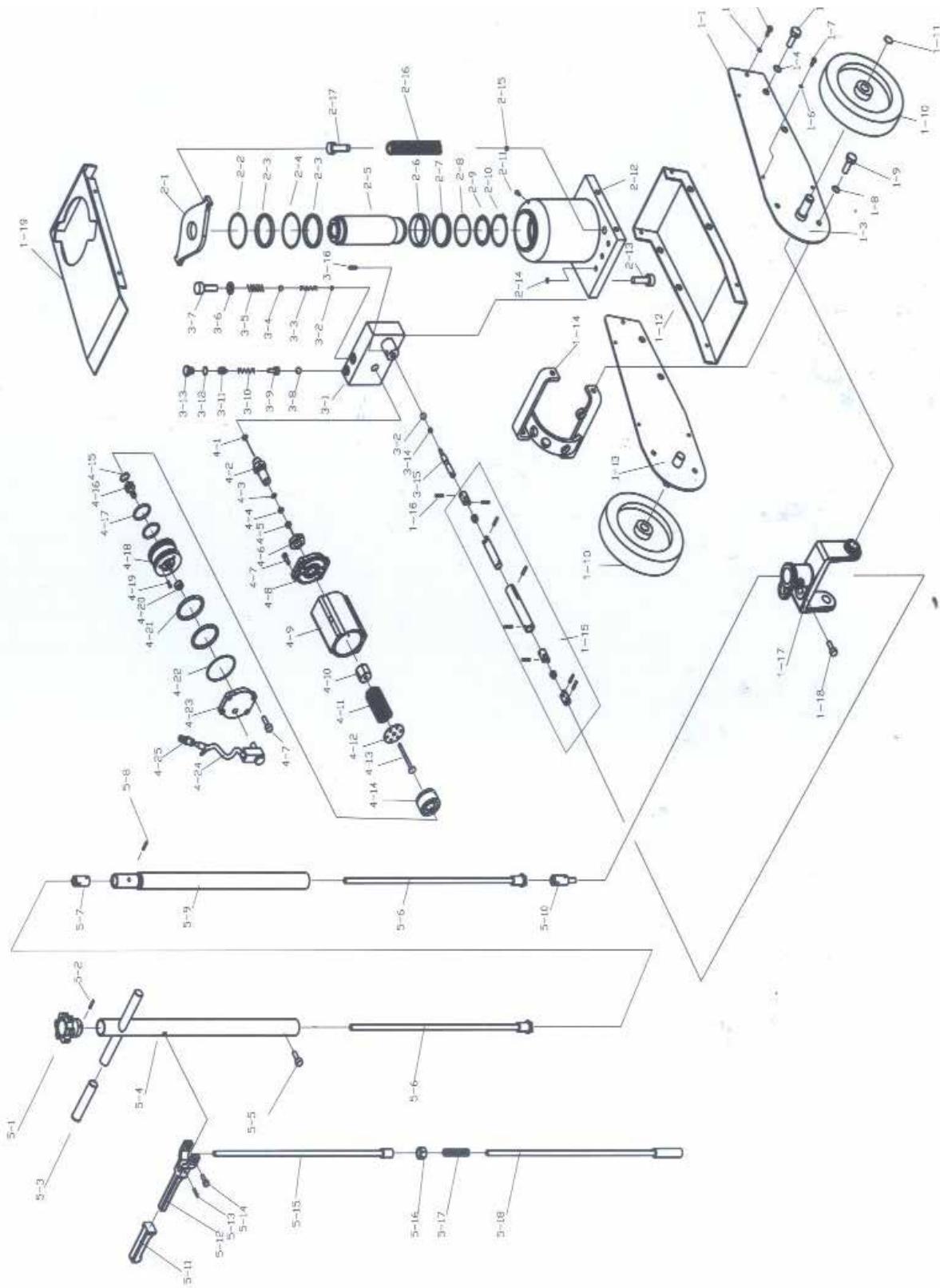


Figure 1

7 Trouble shooting

| Problem | Possible causes | Solutions |
|---|--|--|
| Erratic action | Air in system | With jack sitting on its base and ram retracted, bleed air by opening release valve. Pump for 10 seconds |
| | Viscosity of oil too high | Change to a lower viscosity oil |
| | Ram sticking or binding | Look for dirt, gummy deposits, leaks, misalignment, worn parts or defective packing |
| | Internal leakage in ram | Replace worn packings. Look for excessive contamination or wear |
| Ram does not advance | Release valve is open | Close release valve located on top of "T" handle |
| | Low/no oil in reservoir | Fill with oil and bleed system |
| | Air locked system | With jack sitting on its base and ram retracted, bleed air by opening release valve. Pump for 10 seconds |
| | Load is above capacity of system | Use correct equipment |
| | Pump lost its prime | Follow "Pump Prime Instructions" |
| Ram only extends partially | Low oil level in reservoir | Fill reservoir with oil and bleed system |
| | Piston rod is binding | Look for dirt, gummy deposits, leaks, misalignment, worn parts or defective packing |
| Ram advances slowly | Low air pressure | Set the pressure at 6 - 10 bar (90-145 psi) |
| | Pump is not working correctly | Rework pump |
| | Leaking seals | Replace seals |
| Ram advances but doesn't hold pressure | Release valve is open | Close the release valve located on top of "T" handle. |
| | Ram seals are leaking | Replace seals |
| | Pump check valve not working | Clean/replace check valve |
| | Overload valve leaking or not adjusted | Replace/adjust overload valve |
| Jack leaks oil | Worn or damaged seals | Replace seals |
| Ram will not retract or retracts slowly | Release valve is closed | Open release valve |
| | Reservoir too full | Drain oil to correct level |
| | Ram damaged internally | Take jack to authorized service center for repair |

NL 8 Onderdelen
FR 8 Pièces détachées
EN 8 Spare parts



| Part No. | Description | Qty. | Part No. | Description | Qty |
|-----------------|----------------------|-------------|-----------------|--------------------|------------|
| 1-1 | frame right | 1 | 2-15 | nut | 2 |
| 1-2 | washer | 4 | 2-16 | spring | 2 |
| 1-3 | bolt | 4 | 2-17 | bolt | 2 |
| 1-4 | washer | 4 | 3-1 | valve block | 1 |
| 1-5 | bolt | 4 | 3-2 | steel ball | 2 |
| 1-6 | washer | 4 | 3-3 | spring | 1 |
| 1-7 | bolt | 4 | 3-4 | steel ball | 1 |
| 1-8 | lock washer | 4 | 3-5 | spring | 1 |
| 1-9 | bolt | 4 | 3-6 | copper washer | 1 |
| 1-10 | wheel | 2 | 3-7 | bolt | 1 |
| 1-11 | snap ring | 2 | 3-8 | steel ball | 1 |
| 1-12 | bed | 1 | 3-9 | ball seat | 1 |
| 1-13 | frame lift | 1 | 3-10 | spring | 1 |
| 1-14 | bracke | 1 | 3-11 | screw | 1 |
| 1-15 | univeral joint ass'y | 1 | 3-12 | sealing washer | 1 |
| 1-16 | pin | 1 | 3-13 | valve plug screw | 1 |
| 1-17 | handle socket | 1 | 3-14 | sealing washer | 1 |
| 1-18 | bolt | 1 | 3-15 | release valve rod | 1 |
| 1-19 | cover board | 1 | 3-16 | pin | 1 |
| 2-1 | spring cover | 1 | 4-1 | copper washer | 1 |
| 2-2 | lock washer | 1 | 4-2 | cylinder pump | 1 |
| 2-3 | ring | 2 | 4-3 | y-sealing washer | 1 |
| 2-4 | o-ring | 1 | 4-4 | nylon washer | 1 |
| 2-5 | pisten rod | 1 | 4-5 | copper washer | 1 |
| 2-6 | pisten ring | 1 | 4-6 | nut | 1 |
| 2-7 | washer | 1 | 4-7 | bolt | 8 |
| 2-8 | o-ring | 1 | 4-8 | front cover | 1 |
| 2-9 | washer | 1 | 4-9 | air pump housing | 1 |
| 2-10 | snap ring | 1 | 4-10 | hex nut | 1 |
| 2-11 | oil plug | 1 | 4-11 | spring | 1 |
| 2-12 | cylinder | 1 | 4-12 | washer | 1 |
| 2-13 | screw | 3 | 4-13 | pump plunger | 1 |
| 2-14 | o-ring | 3 | 4-14 | piston body A | 1 |

| Part No. | Description | Qty. | Part No. | Description | Qty |
|-----------------|--------------------|-------------|-----------------|--------------------|------------|
| 4-15 | o-ring | 1 | 5-5 | bolt | 1 |
| 4-16 | air shuttle valve | 1 | 5-6 | convey rod | 2 |
| 4-17 | o-ring | 2 | 5-7 | rod joint | 1 |
| 4-18 | piston body B | 1 | 5-8 | pin | 1 |
| 4-19 | bolt | 3 | 5-9 | rear handle | 1 |
| 4-20 | shuttle valve seal | 1 | 5-10 | rod joint | 1 |
| 4-21 | o-ring | 2 | 5-11 | sleeve | 1 |
| 4-22 | o-ring | 1 | 5-12 | lock lever | 1 |
| 4-23 | rear cover | 1 | 5-13 | pin | 1 |
| 4-24 | air hose ass'y | 1 | 5-14 | bolt | 2 |
| 4-25 | air valve | 1 | 5-15 | front control rod | 1 |
| 5-1 | knob | 1 | 5-16 | nut | 1 |
| 5-2 | pin | 1 | 5-17 | spring | 1 |
| 5-3 | handle sleeve | 2 | 5-18 | rear control rod | 1 |
| 5-4 | front handle | 1 | | | |

NL
FR
EN

**9 EG conformiteitsverklaring
9 Déclaration de conformité CE
9 EC declaration of conformity**

Fabrikant/Invoerder
Fabricant/Importateur
Manufacturer/Retailer

Vynckier Tools sa
Avenue Patrick Wagnon, 7
ZAEM de Haureu
B-7700 Mouscron

Verklaart hierbij dat het volgende product :
Déclare par la présente que le produit suivant :
Hereby declares that the following product :

Product **Hydropneumatische krik**
Produit **Cric hydropneumatique**
Product **Hydro-pneumatic jack**

Order nr. : **CAT835** (754750024)

Geldende CE-richtlijnen **2006/42/EC**
Normes CE en vigueur **EN 1494:2000+A1:2008**
Relevant EU directives **EN ISO12100:2010**

Overeenstemt met de bestemming van de bovengenoemde richtlijnen - met inbegrip van deze betreffende het
tijdstip van de verklaring der geldende veranderingen.
Correspond aux directives citées ci-dessus, y compris aux modifications en vigueur au moment de cette
déclaration.
Meets the provisions of the aforementioned directive, including, any amendments valid at the time of this
statement.

Mouscron, 11/06/2019

Bart Vynckier, Director
Vynckier Tools sa

